دَ کولوسیانو په نُوم دَ پولوس رسُول خط

سلام

۱ ۱ دَ پولوس له طرفه چه دَ خُدائے په رضا دَ مسیح عیسیٰ رسُول دے اَؤ زمُونږ
ملګری تیموتیوس له طرفه، ۲ په مسیح کښے هغه پاکو اَؤ ایماندارو ورُونړو ته چه په
کولوسی کښے دی.

زمُونږ دَ پلار خُدائے له طرفه دِ په تاسو فضل اَؤ سلامتی وی.

پولوس دَ کولوسیانو په وجه دَ خُدائے شکر کوی

۳ مُونږ ستاسو په حق کښے همیشه دُعا کوُو اَؤ دَ خپل مالِک عیسیٰ مسیح دَ پلار،
یعنے دَ خُدائے شکر کوُو، ۴ ځکه چه مُونږ آؤریدلی دی چه ستاسو په مسیح عیسیٰ
ایمان دے اَؤ دَ ټولو پاکانو سره مینه کوئ، ۵ دَ هغه اُمید په سبب چه ستاسو دَ پاره
په آسمان اِنتظار کوی، چه ذکر ئے تاسو دَ زیری دَ حق په کلام کښے آؤریدلے دے،
۶ نو تاسو دَ هغه اُمید په باب کښے واؤریدل. لکه چه دَ کُومے ورځے نه تاسو په
اول ځل دَ خُدائے دَ فضل کلام واؤریدو اَؤ رښتُونے مو وګڼلو نو په تاسو کښے هم
دغسے وده کوی لکه چه په ټول جهان کښے هم میوه ورکوی اَؤ ترقی کوی. ۷ اَؤ
تاسو دا پیغام زمُونږ دَ خوږ ملګری اِپفراس نه زده کړے دے چه زمُونږ دَ پاره دَ مسیح
اِتباری خادم دے. ۸ هغهٔ مُونږ ته وښوول چه رُوحُ القُدس په تاسو کښے څنګه مینه
پیدا کړله. ۹ نو په دے وجه چه دَ کُومے ورځے نه مُونږ دا آؤریدلی دی، مُونږ هم دَ
خُدائے نه ستاسو دَ پاره دَ دے په دُعا اَؤ خواست کولو کښے همیشه لګیا یُو چه تاسو
دِ دَ ټولے رُوحانی پوهے اَؤ حِکمت سره دَ خُدائے دَ مرضئ دَ عِلم نه معمُور شئ، ۱۰

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دَ دے دَ پارہ چه ستاسو چال چلن دَ مالِک لایق وی اَؤ دَ هغهٔ په هر شان خوښ شئ، اَؤ په تاسو کښے دَ هر قِسم نیک کار میوه وشی، اَؤ دَ خُدائے په پیژندګلو کښے په لوئیدو شئ، ۱۱ دَ هغهٔ دَ جلال دَ قُدرت په مُطابق دَ هر قِسم قُوت سره مظبُوط شئ چه په خوشحالئ سره په هر شان سره صبر اَؤ زغم کولے شئ. ۱۲ اَؤ دَ هغه پلار شکر کوئ چا چه تاسو دَ دے جوګه کړئ چه دَ هغهٔ په میراث کښے حصه دار شئ. دا هغه میراث دے چه دَ پاکانو سره به دَ هغه نُور په بادشاهت کښے برخه ولرئ. ۱۳ خُدائے مُونږ دَ تیارے دَ قبضے نه راخلاص کړلُو اَؤ دَ خپل محبُوب زوئے په بادشاهئ کښے ئے داخل کړلُو. ۱۴ په هغهٔ کښے مُونږ ته فدیه، یعنے دَ ګُناهُونو نه مُعافی حاصله ده.

دَ مسیح شخصیت اَؤ کار

۱۵ مسیح دَ نالیدلی خُدائے په عکس اَؤ دَ ټول مخلُوق نه اُوچت دے. ۱۶ ځکه چه دَ هغهٔ په وسیله ټول څیزُونه پیدا کړے شول چه په آسمان کښے وی یا په مزکه، لیدُونکی وی یا نالیدُونکی، تختُونه وی یا ریاستُونه یا حُکومتُونه یا اِختیارات، هر څهٔ دَ مسیح په وسیله اَؤ دَ هغهٔ دَ پاره پیدا شو. ۱۷ اَؤ دغسے مسیح دَ ټولو څیزُونو نه اول دے اَؤ ټول څیزُونه په هغهٔ کښے قائم دی. ۱۸ اَؤ هغه دَ بدن، یعنے دَ جماعت سر دے، هغه ئے ازل دے، اَؤ دَ مړو نه بیا ژوندے کیدُونکو نه دَ ټولو نه اول پیدا شو دَ پاره دَ دے چه په ټولو خبرو کښے دَ هغهٔ درجه اول وی. ۱۹ ځکه چه دَ خُدائے دا خوښه شوه چه دَ هغهٔ ټول کاملیت دِ په مسیح کښے پاتے شی. ۲۰ اَؤ خُدائے دَ هغهٔ دَ وینے په سبب چه په سولئ وبهیدله، صُلح وکړله اَؤ ټول څیزُونه ئے دَ هغهٔ په وسیله دَ ځان سره پخلا کړل، آیا که هغه دَ مزکے وی یا که دَ آسمانُونو.

۲۱ اول تاسو پخپله هم دَ خُدائے نه لرے وئ اَؤ دَ هغهٔ دُښمنان وئ ځکه چه ستاسو خیالُونه اَؤ کارُونه بد وُو. ۲۲ خو اوس دَ مسیح دَ جسمانی مرګ په وسیله خُدائے تاسو سره پُخلا شو چه هغه تاسو مُقدس، بے عیبه اَؤ بے الزامه په خپل مخکښے حاضر

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کړی، ۲۳ په دے شرط چه تاسو دَ ایمان په بُنیاد مضبوط اَؤ ټینګ یئ اَؤ دَ هغهٔ اُمید
پرے نهٔ ږدئ چه په زیری آؤریدو سره ستاسو په زړُونو کښے پیدا شو. هغه زیرے ټول
مخلُوقات ته واؤرولے شو، اَؤ زَهٔ پولوس دَ هغهٔ خادم شوم.

پولوس دَ جماعت خادم

۲۴ زَهٔ اوس په هغه کړاؤونو کښے خوشحاله یم کُوم چه ستاسو دَ خاطره تیروم، اَؤ دَ
مُصیبتُونو کمے دَ مسیح دَ بدن، یعنے دَ جماعت دَ خاطره په خپل وجُود کښے پُوره
کوم. ۲۵ دَ خُدائے دَ هغه اِنتظام په مُطابق زَهٔ دَ جماعت خادم شوم چه ستاسو دَ پاره
ما ته وسپارلے شو، دَ دے دَ پاره چه زَهٔ دَ خُدائے دَ کلام پُوره پُوره پیغام ورکړم، ۲۶
یعنے هغه راز چه دَ زمانو اَؤ دَ پیړیو راسے پټ وو خو اوس دَ هغهٔ پاکانو ته ظاهر شو.
۲۷ خُدائے پاکانو ته ظاهرول غوښتل چه دا بے حده شاندار اَؤ قیمتی راز دَ غیر
یهُودیانو دَ پاره هم دے، اَؤ هغه راز دا دے چه مسیح په تاسو کښے اوسیږی اَؤ هم هغه
دَ راتلُونکی جلال اُمید دے. ۲۸ مُونږ دَ هغهٔ پیغام واؤرؤو اَؤ هر چا له نصیحت کؤو اَؤ
هر یو ته په پُوره هوښیارتیا تعلیم ورکؤو چه مُونږ هر څوک په مسیح کښے کامل کړُو اَؤ
پیش ئے کړُو. ۲۹ اَؤ دَ دے دَ پاره زَهٔ دَ مسیح دَ هغه قُوت په مُطابق دَ زړهٔ سره خواری
کوم چه په ما کښے په زور اثر کوی.

۲ ۱ زَهٔ غواړم چه تاسو په دے پوهه شئ چه ستاسو دَ پاره اَؤ دَ لودیکیانو دَ پاره اَؤ
دَ هغوئ ټولو دَ پاره چه ما په شخصی طور نهٔ پیژنی، څومره خواری کوم، ۲ دَ دے دَ
پاره چه دَ هغوئ په زړُونو کښے تسلی پیدا شی اَؤ چه هغوئ په مینه کښے دَ یو بل سره
تړلی وی اَؤ دَ پُوره پوهے سره ترقی وکړی، اَؤ داسے به دَ خُدائے راز یعنے مسیح
وپیژنی. ۳ دَ حِکمت اَؤ معرفت ټولے خزانے په هغهٔ کښے جمع دی.

۴ دا زَهٔ دَ دے دَ پاره وایم چه څوک تاسو ته په خوږو خبرو دوکه درنهٔ کړی. ۵

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ځکه چه اګر که په وجُود کښے ستاسو نه لرے یم خو په رُوح کښے ستاسو سره یم، اَؤ زَهٔ ستاسو په وجه خوشحاله یم ځکه چه زَهٔ وینم چه تاسو باقاعده په خپل ایمان کښے چه په مسیح دے، قائم یئ.

په مسیح کښے دَ ژوندُون معمُوری

۶ نو تاسو چه مسیح عیسیٰ په طور دَ خپل مالِک قبُول کړو، هم هغه شان دَ هغهٔ په یووالی کښے ژوندُون تیروئ. ۷ اَؤ په هغهٔ کښے دَ ونو په شان بیخ ولرئ دَ مانئ په شان په هغهٔ بُنیاد ولرئ، اَؤ څهٔ رنګ چه تاسو تعلیم آخستے دے، هم هغه شان په ایمان کښے مظبُوط اوسئ، اَؤ دَ خُدائے ډیر شکر کوئ.

۸ دَ خپل ځان خیال ساتئ چه هیڅوک هم تاسو په خپل فلسفیانه اَؤ بے مطلبه ټګئ کښے ګیر نهٔ کړی، ځکه دا حِکمت دَ مسیح نهٔ دے بلکه دَ اِنسانی روایاتو اَؤ دَ دُنیا دَ اِبتدائ خبرو په مُطابق دے. ۹ ځکه هر څهٔ چه خُدائے دے، هم هغه شان مسیح په خپل اِنسانی حالت کښے په کامل طور هم هغه دے. ۱۰ اَؤ تاسو دَ مسیح په یووالی کښے کمال ته رسیدلی یئ چه دَ ټولو حُکومتُونو اَؤ اِختیارُونو سر دے.

۱۱ اَؤ په هغهٔ کښے تاسو داسے سُنت شوئ چه په لاس سره نهٔ کیږی، یعنے دَ مسیح نه سُنت شوئ، یعنے دَ خپل ګُناه لړلی فطرت نه بچ شوئ. ۱۲ اَؤ تاسو دَ مسیح سره په بپتسمه کښے بښخ شوئ اَؤ په هغهٔ کښے مو دَ هغه خُدائے په قوت ایمان راؤړو چه هغه ئے دَ مړو نه ژوندے کړو، اَؤ تاسو هم ورسره ژوندی شوئ. ۱۳ اَؤ هغهٔ تاسو هم چه دَ خپلو ګُناهُونو اَؤ دَ وجُود دَ ناسُنتوالی په وجه مړهٔ وئ، دَ هغهٔ سره ژوندی کړئ اَؤ زمُونږ ټول ګُناهُونه ئے وبخښل. ۱۴ هر څهٔ چه مُونږ دَ شریعت دَ حُکمُونو په خلاف قُصورُونه کړی وُو، هغه په یوه روزنامچه کښے لیکلی شوی وُو، هغهٔ هغه دَ روزنامچے لیک په خپله وران کړو، یعنے هغه ئے په سولئ ټک وهلو، اَؤ زمُونږ دَ مخے نه ئے لرے کړلو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۵ اَؤ هغه شان هغهٔ دَ حکومتُونو اَؤ دَ اِختیار دَ خاوندانو وسلے واخستلے، یعنے دَ سولئ په سبب هغوئ له دَ ماتے ورکولو سره ئے دَ ټولو په مخکښے ماتے خوړلی دُښمنان څرګند کړل.

۱۶ نو هیڅوک هم دَ خوراک څښاک یا دَ اختر یا دَ نوے میاشت یا دَ سبت په حقله دِ په تاسو اِلزام ونهٔ لګوی. ۱۷ ځکه چه دا دَ راتلُونکو څیزُونو سورے دے خو مسیح حقیقت دے. ۱۸ هیڅا له موقعه مه ورکوئ چه څوک دِ خپل ځان په ښهٔ ګڼلو تاسو مُجرم کوی. داسے خلق په خاص خاص کشفُونو لیدو سره بل مجبُوروی چه هغوئ خپل ځان عاجزان کړی اَؤ فرښتے خُدایان ومنی. داسے عاجزی ربښتینی نهٔ ده اَؤ داسے خلق دَ خپل عقل په خبرو بے فائدے وپرسیږی. ۱۹ داسے خلقو خپل روابط دَ مسیح سره، یعنے دَ سر سره پریښی دی. دَ مسیح په ټول وجُود اِختیار دے، اَؤ هغه وجُود دَ مسیح نه دَ طاقت مُوندلو په وسیله پلے، بندُونه اَؤ اندامُونو په یو بدن کښے یو ځائے کیږی. داسے هغه دَ خُدائے دَ مرضئ په مُطابق لوئیږی.

په مسیح کښے نوے ژوندُون

۲۰ که تاسو دَ دُنیا دَ قُوتُونو په نسبت دَ مسیح سره مړهٔ شوئ نو بیا تاسو ولے دَ هغوئ په شان ژوند تیروئ چه دَ دے دُنیا وی؟ اَؤ تاسو ولے دَ هغوئ حُکمُونه منئ، ۲۱ لکه "دے له لاس مه ورورِئ، دا مهٔ څکئ اَؤ په دے مهٔ بلوسیږئ؟" ۲۲ دا ټول څیزُونه په اِستعمالولو کښے به ختم شی ځکه چه دا حُکمُونه اَؤ تعلیمُونه اِنسان جوړ کړی دی. ۲۳ داسے ښکاری چه دَ دے حُکمُونو بُنیاد په حکمت کیښودے شوے دے، دَ مِثال په طور هغوئ دَ خپلے مرضئ په مُطابق عبادت کوی اَؤ دَ دروغو عاجزی ښکاره کوی اَؤ دَ فقیرانو په شان په ځان سختے تیروی، خو داسے حُکمُونه بے فائدے دی ځکه چه هغوئ دَ نفسانی شوقُونو په قابو مُوندلو هیڅ فائده نهٔ ورکوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳

۱ آیا تاسو دَ مسیح سره نۀ وئ راژوندی کړی شوی؟ نو بیا تاسو دَ آسمانی
خیزُونو لټُون کوئ چرته چه مسیح موجُود دے اَؤ دَ خُدائے ښی طرف ته ناست دے.
۲ دَ آسمانی خیزُونو خیال ساتئ، نۀ چه دَ مزکے. ۳ زَۀ دا تکراروم چه تاسو مړۀ
شوئ اَؤ اوس ستاسو ژوند دَ مسیح سره په خُدائے کښے پټ دے. ۴ مسیح ستاسو
ژوندُون دے، کله چه هغه ظاهر کړے شی نو تاسو به هم دَ هغۀ سره په جلال کښے
ظاهر کړے شئ.

۵ نو بیا هغه شوقُونه مړۀ کړئ کُوم چه مزکین دی، یعنے حرامکاری، ناپاکوالے،
شهوت، بد خواهشات اَؤ حرص چه بُت پرستی ده، ۶ چه دَ هغے په سبب دَ خُدائے
غضب دَ نافرمانئ په بچو نازلیږی. ۷ اَؤ تاسو هم په دے شوقُونو کښے ژوند تیرولو.

۸ خو اوس تاسو هم دغه هر څۀ، یعنے غُصه، قهر، بدخواهی، چُغلی اَؤ پُوچے
خبرے پریږدئ. ۹ یو بل ته دروغ مۀ وایئ ځکه چه تاسو زوړ اِنسانیت دَ هغه عملُونو
سره لرے کړے دے، ۱۰ اَؤ نوے اِنسانیت مُؤ آغوستے دے چه دَ معرفت دَ
حاصلولو دَ پاره دَ خپل خالق په شکل نوے کیږی. ۱۱ په دے کښے نۀ یهُودی پاتے
شو، نۀ غیر یهُودی، نۀ سُنت شوے، نۀ ناسُنته، نۀ بهرنی، نۀ وحشی، نۀ غُلام اَؤ نۀ آزاد،
بلکه مسیح په تاسو ټولو کښے هر څۀ دے. ۱۲ نو بیا تاسو دَ خُدائے خلق یئ، هغۀ
تاسو سره مینه وکړله اَؤ هغۀ تاسو غوره کړئ، ځکه زړۀ سواندے، مهربانی، عاجزی،
شرافت اَؤ زغم واغوندئ. ۱۳ دَ یو بل زغم کوئ. که په تاسو کښے څوک دَ بل چا
خلاف څۀ شکایت لری نو تاسو ئے هغه شان معاف کوئ لکه چه تاسو مالِک معاف
کړئ. ۱۴ اَؤ دَ دے نه سوا تاسو په خپلو کښے مینه وساتئ چه تاسو په کامل طور دَ
یو بل سره یو کړی. ۱۵ اَؤ دَ مسیح سلامتی دَ کُومے دَ پاره چه تاسو یو وجُود شوئ اَؤ
راوبللے شوئ دِ ستاسو په زړُونو کښے حُکُومت وکړی، اَؤ تاسو شکر گذار اوسئ. ۱۶
دَ مسیح کلام دِ ستاسو په زړُونو کښے ډیر ځائے ومُومی، اَؤ په خپلو کښے یو بل ته
تعلیم ورکوئ اَؤ نصیحت کوئ، اَؤ په خپلو زړُونو کښے دَ شکر گذارئ سره دَ خُدائے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ثنا، زبور اَؤ رُوحانی سندرے وایئ. ۱۷ هر څهٔ چه تاسو کوئ، که تاسو خبرے کوئ یا څهٔ کار، هغه ټول دَ مالِک عیسیٰ په نُوم کوئ اَؤ دَ هغهٔ په وسیله دَ خُدائے پلار شکر کوئ.

دَ نوی ژوندُون دَ ښیګړے کار

۱۸ اَئے میرمنو! تاسو دَ خپلو خاوندانو تابعدارے اوسئ چه دا ستاسو دَ ایمانداراتو فرض دے.

۱۹ اَئے خاوندانو! دَ خپلو ښځو سره مینه لرئ اَؤ دَ هغوئ سره ترخیږئ مه.

۲۰ اَئے بچو! دَ مور پلار حُکم په هره خبره کښے منئ ځکه چه په دے خُدائے خوشحالیږی.

۲۱ اَئے پلارانو! خپل اؤلاد مهٔ تنګوئ، هسے نهٔ چه هغوئ زړهٔ بائیلی.

۲۲ اے غُلامانو! تاسو دَ خپلو جسمانی مالِکانو تابعدار اوسئ، دا صرف په ظاهری طور دَ هغوئ دَ خوشحالولو دَ پاره نه، بلکه دَ زړهٔ دَ اِخلاصه اَؤ دَ خُدائے دَ ویرے نه.
۲۳ تاسو هر څهٔ چه کوئ دَ زړهٔ په مینه ئے کوئ لکه چه دا تاسو دَ مالِک دَ پاره کوئ، نهٔ چه دَ بنی آدمو دَ پاره. ۲۴ ځکه چه تاسو خبر یئ چه دَ مالِک له طرفه به دَ دے په بدل کښے تاسو میراث مُومئ. تاسو دَ مالِک خدمت کوئ. ۲۵ ځکه چه څوک چه بد کوی هغه به دَ خپلے بدئ بدله مُومی، هلته به دَ هیچا هیڅوک طرفدار نهٔ وی.

۴ ۱ اَئے مالِکانو! دَ خپلو غُلامانو سره عدل اَؤ اِنصاف کوئ ځکه چه تاسو په دے پوهه یئ چه په آسمان کښے ستاسو هم یو مالِک شته.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نصیحتُونه

۲ په دُعا کښے مشغُول اَؤ بیدار اوسئ اَؤ شکر ګذاری کوئ. ۳ اَؤ ورسره زمُونږ دَ
پاره هم دُعا کوئ چه خُدائے مُونږ له موقعه راکړی چه دَ هغهٔ پیغام واؤرؤو چه مُونږ دَ
مسیح هغه راز بیانولے شُو چه دَ هغهٔ په سبب هم زَهٔ قید کړے شوے یم، ۴ اَؤ چه
هغه داسے څرګند کړم څنګه چه ما له کول په کار دی.

۵ وخت قیمتی وګڼئ، اَؤ دَ بے ایمانانو سره دَ هوښیارئ سلُوک کوئ. ۶ ستاسو
کلام دِ همیشه داسے دَ فضل نه ډک اَؤ خوندناک وی چه تاسو هر چا له مُناسب جواب
ورکولے شئ.

آخری سلام

۷ تاسو به زما په حقله زمُونږ دَ خوږ ورور اَؤ وفادار خدمتګار تخیکوس نه واؤرئ چه
دَ مالِک په کار کښے زمُونږ ملګرے دے. ۸ ما هغه دَ دے دَ پاره درولیږلو چه تاسو
زمُونږ په حال خبر کړی اَؤ تسلی درکړی. ۹ اَؤ دَ هغهٔ سره زمُونږ اِتباری اَؤ خوږ
ورور اونیسیموس هم درځی اَؤ هغه ستاسو نه یو دے. هغوئ به تاسو ته دَ دے ځائے په
باب کښے ټولے خبرے وکړی.

۱۰ اریسترخوس چه ما سره قیدی دے، سلام درلیږی، اَؤ دغه شان دَ برنبا تربُور
مرقوس هم، دَ چا په حقله چه تاسو ته حُکم درکړے شوے وو چه که هغه راغے نو ښهٔ
هر کلے ئے وکړئ، ۱۱ اَؤ یسوع چه ورته یُوستوس وائی هم سلام وائی. دوئ له
یهُودیانو نه درے کسان دی چه دَ خُدائے دَ بادشاهئ په کار کښے زما ملګری دی اَؤ په
هغوئ زما لویه تسلی ده.

۱۲ دَ عیسیٰ مسیح دَ خادم اِپفراس چه ستاسو نه یو دے، دَ هغهٔ هم سلام قبُول کړئ.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغه تل ستاسو دَ پاره لاس په دُعا دے چه تاسو دِ کاملان اَؤ دَ مظبُوطے عقیدے خاوندان شئ اَؤ دَ خُدائے په مرضئ چلیدُونکی پاکان شئ. ۱۳ زَهٔ دَ هغهٔ ګواه یم چه هغه ستاسو دَ پاره اَؤ دَ لودیکیه اَؤ دَ هیراپولس دَ خلقو دَ پاره ډیره خواری کوی. ۱۴ اَؤ خوږ طبیب لُوقا اَؤ دیماس درته سلام وائی.

۱۵ دَ لودیکیه ورُونو اَؤ نمفاس اَؤ دَ هغے دَ کور جماعت ته سلام ووایئ. ۱۶ اَؤ هر کله چه دا خط ولولئ نو بیا ئے دَ لودیکیه په جماعت کښے هم واؤروئ، اَؤ هغه خط چه دَ لودیکیه نه راشی نو هغه تاسو هم ولولئ. ۱۷ اَؤ ارخیپوس ته ووایئ چه "کُوم خدمت چه په مالِک کښے تا ته سپارلے شوے دے، هغه پُوره کړه."

۱۸ زَهٔ پولوس په خپل لاس تاسو ته سلام لیکم. زما زنځیرُونه په یاد ساتئ!

په تاسو دِ دَ خُدائے فضل وی.

© عام ۱۹۹۶ pashtobibles.org
Copyrighted material not for reprint/publishing purposes.